



# Active Speaker

## User Guide

## Руководство пользователя

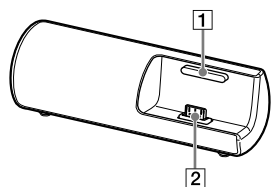
## Посібник користувача



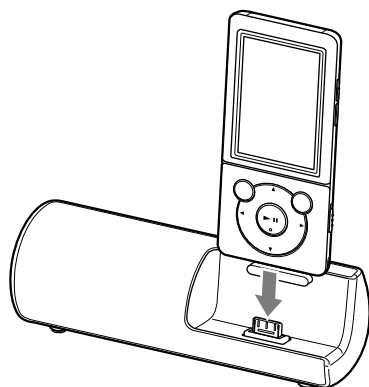
### RDP-NWT18

©2012 Sony Corporation Printed in Malaysia

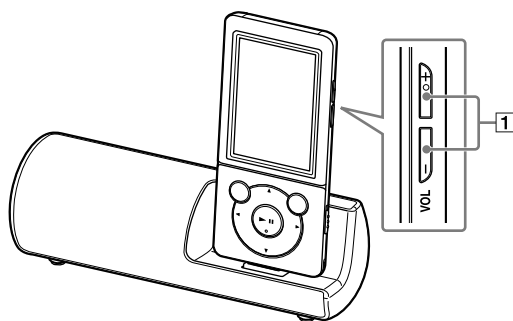
**A**



**B**



**C**



## English Product name: Active Speaker

### Parts and controls (See fig. A)

- 1 Adjuster (removable)
- 2 WM-PORT

### Installation (See fig. B)

#### Notes on placement

- Do not place the speaker in an inclined position.
- Do not place the speaker in locations that are hot or subject to direct sunlight, dust, high humidity, or extreme cold.
- Use caution when placing the speaker on a specially treated (waxed, oiled, polished, etc.) floor, as staining or discoloration may result.

- 1 Install your Walkman on the speaker.

#### Notes

- Make sure that the WM-PORT of the speaker is securely inserted into the WM-PORT jack of your Walkman.
- When a strap is attached to your Walkman, be sure not to pinch the strap cords between the Walkman and the WM-PORT of the speaker.
- When installing your Walkman on the speaker, keep the adjuster attached to the speaker. If the Walkman is installed on the speaker without the adjuster, the WM-PORT of the speaker may be damaged.

### Listening to music (See fig. C)

- 1 Play back content on your Walkman.
- 2 Press the VOL +/- button (1) on your Walkman to adjust the volume.

#### 💡 Hints

- When you set [SP Output Optimizer] to [RDP-NWT18] (default setting) on your Walkman, the quality of the sound output from the speaker can be optimized. Only this sound quality setting is applied to the speaker, while other sound quality settings are not applied.
- For details on how to perform playback on your Walkman, refer to the “Help guide” supplied with your Walkman.

#### Notes

- You cannot use the FM radio function while your Walkman installed into the speaker.
- When operating your Walkman while it is installed into the speaker, brace it with your other hand.
- You can adjust the speaker's volume only when your Walkman is installed on the speaker.
- When [SP Output Optimizer] is set to [RDP-NWT18] on your Walkman, battery life may shorten by approx. 30%.

#### If there is no sound

- Press the VOL + button on your Walkman to turn up the volume.
- Make sure your Walkman is securely connected.
- Make sure your Walkman is playing music.

After prescribing the remedies above, if the problem still persists, press the RESET button of your Walkman to reset it.

#### If there is excessive hum or noise

- Move the speaker away from any possible sources of noise.

#### If the sound is distorted

- Press the VOL – button on your Walkman to reduce the volume.
- Set the sound mode of the Walkman to normal or flat sound quality.

#### About the cleaning

Clean the casings with a soft cloth slightly moistened with water or mild detergent solution. Do not use any type of abrasive pad, scouring powder or solvent, such as alcohol or benzene.

### Specifications

Continuous RMS power output	0.3 W
Input	WM-PORT*1
Speaker	35 mm dia.
Operating temperature	5°C to 35°C (41 °F to 95 °F)
Power requirements	3.7 V
Power source	Battery supply from the Walkman
Rated current consumption	200 mA (Walkman)
Dimensions (w/h/d)	Approx. 153.4 × 48.7 × 48.4 mm
Dimensions (w/h/d, upright position)	Approx. 153.4 × 48.7 × 48.4 mm
Mass	Approx. 160 g
Available playback time	10 hours (approx.)*2*3

Design and specifications are subject to change without notice.

\*1 The WM-PORT is a dedicated multi-terminal connector, used to connect a Walkman to its accessories.

\*2 [SP Output Optimizer] set to [Off], MP3 playback, 128 kbps

\*3 When [SP Output Optimizer] is set to [RDP-NWT18] (default setting) on your Walkman, battery life may shorten by approx. 30%.

#### Trademark Notice

- “WALKMAN” and “WALKMAN” logo are registered trademarks of Sony Corporation.
- All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. In this manual, ™ and ® marks are not specified.

## Русский Наименование продукции: Активная акустическая

### Компоненты и элементы управления (см. рис. A)

- 1 Регулятор (съёмный)
- 2 WM-PORT

### Установка (см. рис. B)

#### Примечания по установке

- Не располагайте громкоговоритель в наклонном положении.
- Не располагайте громкоговоритель в местах с высокой температурой или подверженных воздействию прямого солнечного света, пыли, высокой влажности, а также в местах с очень низкой температурой.
- Соблюдайте осторожность при установке громкоговорителя на пол, подвергнутый специальной обработке (например, с помощью воска, масляной краски, лака и т.д.), так как это может привести к появлению пятен или изменению цвета поверхности.

- 1 Установите Walkman в громкоговоритель.

#### Примечания

- Убедитесь, что WM-PORT громкоговорителя надёжно вставлен в разъем WM-PORT устройства Walkman.
- Если к Walkman присоединен ремешок, следите, чтобы он не попал между Walkman и WM-PORT громкоговорителя.
- При установке Walkman на громкоговоритель прикрепите регулятор на громкоговоритель. Если Walkman установлен на громкоговоритель без регулятора, WM-PORT громкоговорителя может быть поврежден.

### Воспроизведение музыки (см. рис. C)

- 1 Начните воспроизведение содержимого на Walkman.
- 2 Нажмите на Walkman кнопку VOL +/- (1), чтобы отрегулировать громкость.

#### 💡 Советы

- При установке для параметра [Оптимиз.вывода SP] значения [RDP-NWT18] (значение по умолчанию) на Walkman, можно оптимизировать качество вывода звука из громкоговорителя. К громкоговорителю применяется только эта настройка качества звука, другие настройки качества звука не применяются.
- Дополнительную информацию о воспроизведении с помощью Walkman см. в “Справочном руководстве”, прилагаемом к Walkman.

#### Примечания

- Если Walkman установлен в громкоговоритель, использовать функцию FM-радио не удастся.
- При управлении Walkman, установленным в громкоговоритель, придерживайте его одной рукой.
- Громкость громкоговорителя можно настраивать, только когда Walkman установлен в громкоговоритель.
- Если для параметра [Оптимиз.вывода SP] установлено значение [RDP-NWT18], то время работы Walkman от батареи может уменьшиться прил. на 30%.

#### Нет звука

- Нажмите кнопку VOL + на Walkman, чтобы увеличить громкость.
- Убедитесь, что устройство Walkman надёжно подключено.
- Убедитесь, что устройство Walkman воспроизводит музыку.

Если после описанных выше действий проблема остается, нажмите кнопку RESET на Walkman, чтобы выполнить сброс настроек.

#### Есть чрезмерные помехи или шум

- Переместите громкоговоритель подальше от возможного источника помех.

#### Искажен звук

- Нажмите кнопку VOL – на Walkman, чтобы уменьшить громкость.
- Установите обычный или пониженный режим звука Walkman.

### Інформація об очистке

Очищайте корпус мягкой тканью слегка смоченной водой или мягким раствором моющего средства. Не используйте абразивные инструменты, чистящие порошки или такие растворители, как спирт или бензол.

## Технические характеристики

Постоянное среднеквадратичное значение выходной мощности	0,3 Вт
Вход	WM-PORT*1
Громкоговоритель	35 мм в диам.
Рабочая температура	от 5 <span> </span> °C до 35 <span> </span> °C
Электропитание	3,7 В
Источник питания	Встроенная батарея Walkman
Номинальный потребляемый ток	200 мА (Walkman)
Размеры (ш/в/г)	Прибл. 153,4 × 48,7 × 48,4 мм
Размеры (ш/в/г, вертикальное положение)	Прибл. 153,4 × 48,7 × 48,4 мм
Масса	Прибл. 160 г
Доступное время воспроизведения	Прибл. 10 часов*2*3

Конструкция и характеристики могут изменяться без предварительного уведомления.

<sup>1</sup> WM-PORT — это специальное универсальное гнездо, использующееся для подключения к Walkman дополнительных устройств.

<sup>2</sup> Для параметра [Оптимиз.вывода SP] установлено значение [Выкл.], воспроизведение MP3, 128 кбит/с

<sup>3</sup> Если для параметра [Оптимиз.вывода SP] установлено значение [RDP-NWT18] (значение по умолчанию), то время работы Walkman от батареи может уменьшиться прибл. на 30%.

#### Меры предосторожности

#### Для клиентов в России

Активная акустическая

Изготовитель: Сони Корпорейшн

Адрес: 1-7-1 Конан,

Минато-ку, Токио 108-0075, Япония

Страна-производитель: Малайзия

	Только для моделей RDP-NWT18
---	------------------------------

#### Примечание относительно товарных знаков

- “WALKMAN” и логотип “WALKMAN” являются зарегистрированными товарными знаками Sony Corporation.
- Все другие товарные знаки и зарегистрированные товарные знаки являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками соответствующих владельцев. Знаки ™ и ® не приводятся в данном руководстве.

<b>Українська</b> <span> </span> <span> </span> <span> </span> Назва виробу: активний динамік
<span></span>

## Деталі та елементи керування (див. мал. **A**)

**1<sup>ⓘ</sup>** Регулятор (знімний)

**2<sup>ⓘ</sup>** WM-PORT

## Встановлення (див. мал. **B**)

#### Примітки щодо розташування

- Не встановлюйте динамік у нахиленому положенні.
- Не розміщуйте динамік у місцях, які піддані дії високої температури, прямого сонячного проміння, а також у запилених, дуже вологих або надто холодних місцях.
- Будьте обережні, встановлюючи динамік на спеціально оброблену (навосковану, змащену, відполіровану тощо) підлогу, оскільки контакт із такою поверхнею може призвести до забруднення або знебарвлення корпусу динаміка.

#### 1 Вставте програвач Walkman в динамік.

#### Примітки

- Переконайтеся в тому, що з’єднувач WM-PORT динаміка надійно вставлено в роз’єм WM-PORT програвача Walkman.
- Якщо до програвача Walkman під’єднано ремінець, слідкуйте за тим, щоб не затиснути ремінець між програвачем Walkman і з’єднувачем WM-PORT динаміка.
- Встановлюючи програвач Walkman у динамік, переконайтеся, що регулятор під’єднано до динаміка. Якщо встановити програвач Walkman у динамік без регулятора, можливе пошкодження роз’єму WM-PORT динаміка.

## Прослуховування музики (див. мал. **C**)

#### 1 Відтворіть вміст на програвачі Walkman.

**2<sup>ⓘ</sup>** Відрегулюйте гучність, натискаючи кнопку VOL +/- (**1<sup>ⓘ</sup>**) на програвачі Walkman.

#### 🔊<sup>ⓘ</sup> Поради

- Якщо параметру [SP Output Optimizer] надане значення [RDP-NWT18] (значення за замовчуванням) на програвачі Walkman, можна оптимізувати якість звуку, що виводиться динаміком. Якість звуку динаміка оптимізуватиметься лише з застосуванням цього параметра; інші параметри оптимізації якості звуку ігноруватимуться.
- Для отримання відомостей щодо відтворення на програвачі Walkman див. довідковий посібник, що постачається з ним.

#### Примітки

- Використання функціонального режиму FM-радіо у програвачі Walkman, який встановлено в динамік, не є можливим.
- Оперуючи програвачем Walkman, встановленим у динамік, підтримуйте його іншою рукою.
- Відрегулювати гучність динаміка можливо лише тоді, коли в нього встановлено програвач Walkman.
- Якщо параметру [SP Output Optimizer] надано значення [RDP-NWT18] на програвачі Walkman, тривалість роботи програвача від акумулятора може скоротитися приблизно на 30%.

#### Якщо звук відсутній

- Натискайте кнопку VOL + на програвачі Walkman, щоб збільшити гучність.
- Переконайтеся, що програвач Walkman надійно підключено.
- Переконайтеся, що на програвачі Walkman відтворюється музика.

Якщо проблема не зникла після застосування способів усунення, описаних вище, натисніть кнопку RESET на програвачі Walkman, щоб повернути його параметри до початкових значень.

#### Якщо чутно сильне гудіння або шум

- Перемістіть динамік подалі від можливих джерел шуму.

#### Якщо звук спотворюється

- Скористайтесь кнопкою VOL – на програвачі Walkman, щоб зменшити гучність.
- Встановіть для звукового режиму програвача Walkman звичайну або знижену якість звуку.

#### Інформація щодо чищення

Чистьте корпус м’якою тканиною, злегка змочивши її водою або розчином м’якого миючого засобу. Не користуйтеся будь-якими абразивними матеріалами, порошками для чищення та розчинниками (наприклад спиртом або бензолом).

## Технічні характеристики

Постійна середньоквадратична вихідна потужність	0,3 Вт
Вхід	WM-PORT*1
Динамік	Діаметр 35 мм
Робоча температура	5°С - 35°С
Вимоги до живлення	3,7 В
Джерело живлення	Живлення від акумулятора програвача Walkman

Номинальний споживаний струм	200 мА (програвач Walkman)
Розміри (ш/в/г)	Прибл. 153,4 × 48,7 × 48,4 мм
Розміри (ш/в/г, у вертикальному положенні)	Прибл. 153,4 × 48,7 × 48,4 мм
Вага	Прибл. 160 г
Доступний час відтворення	Прибл. 10 годин*2*3

Конструкція й технічні характеристики можуть бути змінені без попередження.

<sup>1</sup> WM-PORT — це спеціальний універсальний роз’єм, що використовується для з’єднання програвача Walkman з відповідними аксесуарами.

<sup>2</sup> Параметру [SP Output Optimizer] надане значення [Off], відтворення MP3, 128 кбіт/с

<sup>3</sup> Якщо параметру [SP Output Optimizer] надано значення [RDP-NWT18] (значення за замовчуванням) на програвачі Walkman, тривалість роботи програвача від акумулятора може скоротитися приблизно на 30%.

#### Примітка щодо торговельних марок

- «WALKMAN» та логотип «WALKMAN» є зареєстрованими товарними знаками Sony Corporation.
- Усі інші товарні знаки та зареєстровані товарні знаки є власністю відповідних компаній. Знаки ™ та ® у цьому посібнику не наводяться.